

## 250532-2026 - Διαγωνισμός

Πολωνία – Αποκατάσταση του περιβάλλοντος – Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku

OJ S 71/2026 13/04/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς - Γνωστοποίηση αλλαγών

Υπηρεσίες - Έργα

### 1. Αγοραστής

---

#### 1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Gmina Świerklaniec

Email: [maciej.kozminski@ugswierklaniec.pl](mailto:maciej.kozminski@ugswierklaniec.pl)

Νομική μορφή αγοραστή: Τοπική αρχή

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

### 2. Διαδικασία

---

#### 2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku

Περιγραφή: 1) Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót lub usług w ramach zadania pn. „Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku”. 2) Zakres prac obejmuje: a) Etap I Prace na cieku wodnym południowym – tzw. rów świerklaniecki, b) Etap II Prace na cieku wodnym północnym, c) Etap III Prace na terenie małego stawu, d) Etap IV Oczyszczenie, przywrócenie stanu pierwotnego, wykoszenie fosy i łącznika ze stawem, e) Etap V „Łapacze” substancji powierzchniowych, f) Etap VI „Łapacze” rumoszu, g) Etap VII Zabudowanie budek dla zwierząt, h) Etap VIII Wykonanie ścieżki dydaktycznej, i) Etap IX Wykonanie małej architektury w parku. 3) Przedmiot zamówienia oraz warunki jego realizacji określają szczegółowo: a) Program funkcjonalno-użytkowy z rysunkami; b) Projektowane postanowienia umowy; c) Raport z badań prób wody oraz osadów dennych z cieków i stawu w Parku w Świerkłańcu; d) Pozwolenie Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach na prowadzenie części prac. 4) Prace projektowe oraz budowlane należy wykonać z uwzględnieniem zasad uniwersalnego projektowania oraz przeznaczenia dla wszystkich użytkowników, w tym osób z niepełnosprawnościami. 5) Jeżeli w dokumentach zamówienia zostały wskazane znaki towarowe, patenty, pochodzenie, źródła lub szczególne procesy, charakteryzujące produkty, materiały, rozwiązania lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, producenta, lub normy oraz inne odniesienia, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 lub ust. 3 ustawy, należy traktować je jako przykładowe, natomiast Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów lub rozwiązań równoważnych. a) Za równoważne uważa się materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach nie gorszych od wymaganych, a jeżeli parametry minimalne nie zostały określone, należy przez to rozumieć materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach zbliżonych, nadające się do zapotrzebowanego zastosowania, w tym pod względem tożsamości funkcji, rodzaju i jakości materiałów oraz danych technicznych. 6) Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert częściowych zgodnie z poniższym podziałem: a) Część 1 obejmująca etapy: b) Etap I Prace na cieku wodnym południowym – tzw. rów świerklaniecki, c) Etap II Prace na cieku wodnym północnym, d) Etap III Prace na terenie małego stawu, e)

Etap IV Oczyszczenie, przywrócenie stanu pierwotnego, wykoszenie fosy i łącznika ze stawem, f) Etap V „Łapacze” substancji powierzchniowych, g) Etap VI „Łapacze” rumoszu, h) Część 2 obejmująca etapy: i) Etap VII Zabudowanie budek dla zwierząt, j) Etap VIII Wykonanie ścieżki dydaktycznej, k) Etap IX Wykonanie małej architektury w parku. 7) Wykonawca może złożyć ofertę na jedną lub dwie części zamówienia. 8) Zamawiający nie ogranicza liczby części, które można udzielić temu samemu Wykonawcy. 9) Zamawiający przewiduje możliwość odbycia wizji lokalnej. Wykonawca przeprowadza wizję lokalną we własnym zakresie (Park jest miejscem ogólnie dostępnym, więc przeprowadzenie wizji lokalnej nie wymaga udziału Zamawiającego). 10) Zamawiający nie wymaga składania przedmiotowych środków dowodowych. 11) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych. 12) Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy. 13) Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych zadań. 14) Zamówienie jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszy Europejskich dla Śląskiego 2021-2027.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: 62256017-fe95-404f-9222-14841a1250ca

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

Κύρια χαρακτηριστικά της διαδικασίας: 1) Do czynności podejmowanych przez Zamawiającego i Wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia stosuje się przepisy ustawy Pzp oraz aktów wykonawczych wydanych na jej podstawie. 2) Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. 3) W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia, Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. 4) Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych. 5) Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa, wraz z ofertą, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że Wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów. 6) W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu Platformy przetargowej lub za pośrednictwem poczty elektronicznej (z wyłączeniem złożenia oferty oraz podmiotowych środków dowodowych).

### 2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Πρόσθετος χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα

Κύρια ταξινόμηση (cρν): 90722000 Αποκατάσταση του περιβάλλοντος

Πρόσθετη ταξινόμηση (cρν): 90913000 Υπηρεσίες καθαρισμού βυθίων και δεξαμενών, 45111200 Εργασίες διευθέτησης και εκκαθάρισης εργοταξίου, 45111291 Εργασίες αξιοποίησης περιοχής, 45112710 Εργασίες διαμόρφωσης τοπίου για χώρους πρασίνου, 45112320 Εργασίες αποκατάστασης εκτάσεων γης, 45200000 Εργασίες για ολόκληρες κατασκευές ή μέρη κατασκευών και έργα πολιτικού μηχανικού, 45222000 Κατασκευαστικές εργασίες για τεχνικά έργα εκτός από γέφυρες και σήραγγες, φρέατα και υπόγειες διαβάσεις, 71220000 Υπηρεσίες αρχιτεκτονικού σχεδιασμού, 71221000 Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες για κτίρια, 71242000 Προετοιμασία έργων και σχεδίων, εκτίμηση δαπανών, 71300000 Υπηρεσίες μηχανικού, 79421200 Υπηρεσίες μελέτης έργων, εκτός από εργασίες κατασκευής, 45230000

Κατασκευαστικές εργασίες για αγωγούς μεγάλων αποστάσεων, καλώδια επικοινωνιών και μεταφοράς ενέργειας, αυτοκινητόδρομους, οδούς, αεροδρόμια και σιδηρόδρομους· εργασίες διάστρωσης

### 2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Gmina Świerkaniec Ulica Parkowa 32

Πόλη: Świerklaniec

Ταχυδρομικός κώδικας: 42-622

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bytomski (PL228)

Χώρα: Πολωνία

Πρόσθετες πληροφορίες: 1. Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z art. 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych, zwaną w dalszej części ustawą. 2. Zamawiający przewidział zastosowanie procedury, o której mowa w art. 139 ust. 1 – tzw. procedury „odwróconej”. 3. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się również Wykonawców, o których mowa w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie.

### 2.1.3. Αξία

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 3 448 000,00 PLN

### 2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: 1) Wykonawca składa ofertę za pośrednictwem Platformy przetargowej i załącza do niej: a) Jednolity Europejski Dokument Zamówienia; b) Oświadczenie Wykonawcy o niepodleganiu wykluczeniu na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady UE 833/2014; c) Wadium; d) Jeżeli w imieniu Wykonawcy działa osoba, której umocowanie do jego reprezentowania nie wynika z bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych (Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru), Wykonawca zobowiązany jest do złożenia pełnomocnictwa lub innego dokumentu potwierdzającego umocowanie do reprezentowania Wykonawcy (wymóg ten stosuje się odpowiednio do osoby działającej w imieniu Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego oraz podmiotu udostępniającego zasoby na zasadach określonych w art. 118 ustawy Pzp); e) Oświadczenie określające, które roboty budowlane, dostawy lub usługi wykonają poszczególni Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia – w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia; f) Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby oraz oświadczenie podmiotu o niepodleganiu wykluczeniu i spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia – jeżeli dotyczy; g) Uzasadnienie zastrzeżenia tajemnicy przedsiębiorstwa – w przypadku zastrzeżenia tajemnicy przedsiębiorstwa. Ofertę należy sporządzić w języku polskim. 2) Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości: a) Dla części 1 – 20 000 zł; b) Dla części 2 – 10 000 zł lub odpowiednią sumę w przypadku składania oferty na obie części zamówienia. 3) Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. 4) Termin związania ofertą wynosi 60 dni i upływa 15.06.2026 r. 5) Na wezwanie Zamawiającego Wykonawca, którego oferta została najwyżej oceniona, zobowiązany jest do złożenia, w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych: a) potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu: i) wykaz usług wykonanych; ii) wykazu robót budowlanych; iii) wykazu osób skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego; b) potwierdzających brak podstaw wykluczenia: i) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie: (1) art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy, (2) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy, dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem

środka karnego, (3) art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. a ustawy, (4) art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. b ustawy, dotyczącej ukarania za wykroczenie, za które wymierzono karę aresztu, (5) art. 109 ust. 1 pkt 3 ustawy, dotyczącej skazania za przestępstwo lub ukarania za wykroczenie, za które wymierzono karę aresztu – sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem; Dokumenty składane przez Wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium RP określa § 4 Rozporządzenia Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 30.12.2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy. Szczegóły określa pkt 10.9. i 10.10. SWZ. ii) oświadczenia Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2024 r. poz. 1616 ze zm.), z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej; iii) oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w: (1) art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy, (2) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy, dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego, (3) art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, dotyczących zawarcia z innymi wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji, (4) art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy, (5) art. 109 ust. 1 pkt 2 lit b ustawy, dotyczących ukarania za wykroczenie, za które wymierzono karę pozbawienia wolności lub karę grzywny, (6) art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. c ustawy, (7) art. 109 ust. 1 pkt 3 ustawy, dotyczących ukarania za wykroczenie, za które wymierzono karę ograniczenia wolności lub karę grzywny, (8) art. 109 ust. 1 pkt 5, 7, 8 i 10 ustawy. 6) Zamawiający wymaga zatrudnienia na podstawie stosunku pracy przez Wykonawcę lub Podwykonawcę osób wykonujących następujące prace: a) prace związane z oczyszczaniem cieków wodnych i stawu, b) prace związane z obsługą maszyn budowlanych (koparki, samochody ciężarowe itp.) c) prace związane z bezpośrednim wykonywaniem robót budowlanych, 7) Wykonawca zobowiązany jest wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej podanej w ofercie. 8) Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę w przypadkach, o których mowa w: a) art. 108 ust. 1 ustawy Pzp (przesłanki obligatoryjne); b) art. 109 ust. 1 pkt 2, 3, 5, 7, 8 i 10 ustawy Pzp (przesłanki fakultatywne); c) art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego.

#### **Νομική βάση:**

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

Art. 132 ustawy Prawo zamówień publicznych - Postępowanie zostanie przeprowadzone w tzw. procedurze odwróconej, tj. z zastosowaniem art.139 ust. 1 wskazanej ustawy

#### **2.1.5. Όροι δημοσίων συμβάσεων**

##### **Όροι υποβολής:**

Μέγιστος αριθμός παρτίδων για τις οποίες ένας προσφέρων μπορεί να υποβάλει προσφορές:  
2

#### **2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού**

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Προκήρυξη

Παράβαση υποχρεώσεων που απορρέουν από αμιγώς εθνικούς λόγους αποκλεισμού: art. 108 ust.1 pkt 1 lit. c Ustawy Pzp w zakresie skazania za przestępstwo, o którym mowa w art.

47 ustawy o sporcie oraz innych przestępstw wymienionych w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit c Ustawy Pzp, w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. g i lit. h i pkt 2 (w zakresie lit. g i h) Ustawy Pzp i art. 108 ust. 1 pkt 4 Ustawy pzp, a także w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego

Συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. a) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Διαφθορά: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. c) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Απάτη: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. g) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:

Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. e) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας:

Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. d) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. b) i f) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή φόρων: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του περιβαλλοντικού δικαίου: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. a) i pkt 3 w zakresie odnoszącym się do pkt 2 lit. a) ustawy Prawo zamówień publicznych

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του εργατικού δικαίου: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit.

h) i pkt 2 oraz art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. a)-c) i pkt 3 w zakresie odnoszącym się do pkt 2 lit. a) i b) ustawy Prawo zamówień publicznych

Συμφωνίες με άλλους οικονομικούς φορείς με στόχο τη στρέβλωση του ανταγωνισμού:

Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych

Σοβαρό επαγγελματικό παράπτωμα: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych

Πρόωρη λήξη, αποζημιώσεις ή άλλες παρόμοιες κυρώσεις: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 7 ustawy Prawo zamówień publicznych

Ψευδείς δηλώσεις, απόκρυψη πληροφοριών, ανικανότητα παροχής των απαιτούμενων εγγράφων ή λήψη πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα που αφορούν την παρούσα διαδικασία: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 8 i 10 ustawy Prawo zamówień publicznych

Τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεόμενα με τρομοκρατικές δραστηριότητες: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. e) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

## 5. Παρτίδα

### 5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku - część 1

Περιγραφή: 1) Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót lub usług w ramach zadania pn. „Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku”. 2) Zakres prac obejmuje: a) Etap I Prace na cieku wodnym południowym – tzw. rów świerklaniecki, b) Etap II Prace na cieku wodnym północnym, c) Etap III Prace na terenie małego stawu, d) Etap IV Oczyszczenie, przywrócenie stanu pierwotnego, wykoszenie fosy i łącznika ze stawem, e) Etap V „Łapacze” substancji powierzchniowych, f) Etap VI „Łapacze” rumoszu, 3) Przedmiot zamówienia oraz warunki jego realizacji określają szczegółowo: a) Program funkcjonalno-użytkowy z rysunkami; b) Projektowane postanowienia umowy; c) Raport z badań prób wody oraz osadów dennych z cieków i stawu w Parku w Świerkłańcu; d) Pozwolenie Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach na prowadzenie części prac. 4) Prace projektowe oraz budowlane



Αναγνωριστικό των ταμείων ΕΕ: FESL 2021-2027

Περαισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα ταμεία ΕΕ: <https://funduszeue.slaskie.pl/>

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): όχι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): ναι

#### **5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις**

Προσέγγιση για τη μείωση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων: Η προστασία και αποκατάσταση της βιοποικιλότητας και των οικοσυστημάτων

Κριτήρια πράσινων δημόσιων συμβάσεων: Δεν υπάρχουν κριτήρια για πράσινες δημόσιες συμβάσεις

Προωθούμενος κοινωνικός στόχος: Προσβασιμότητα για όλους

#### **5.1.9. Κριτήρια επιλογής**

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένα έργα

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Warunek zostanie uznany za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że należycie wykonał w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia jest krótszy – w tym okresie: a) co najmniej dwa zadania polegające na oczyszczeniu cieków lub zbiornika wodnego z osadów i mułków, o wartości prac w tym zakresie minimum 400 000 zł brutto; Uwagi: (1) W ramach poszczególnych warunków udziału w postępowaniu (lit. A i B) Zamawiający nie dopuszcza sumowania doświadczenia zawodowego Wykonawców lub podmiotów udostępniających zasobów nabytego przez każdego z nich z osobna. (2) Wykonawca powołujący się na doświadczenie przy robotach budowlanych lub usługach wykonanych wspólnie z innymi Wykonawcami może uczynić to jedynie w zakresie, w którym sam bezpośrednio uczestniczył. (3) Wartości podane w dokumentach potwierdzających spełnianie warunków udziału dotyczących doświadczenia Wykonawcy w walucie innej niż polska (PLN) należy przeliczyć wg średniego kursu NBP z dnia opublikowania ogłoszenia o zamówieniu.

Κριτήριο: Σχετικές εκπαιδευτικές και επαγγελματικές προσόντα

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Wykonawca w zakresie obu części zamówienia musi wskazać osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, legitymujące się kwalifikacjami zawodowymi, uprawnieniami i doświadczeniem, w tym co najmniej: Jedną osobą do kierowania pracami konserwatorskimi przy zabytkach będących parkami wpisanymi do rejestru, spełniającą wymagania określone w art. 37b ust. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, tj. osobą, która ukończyła studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie, których program obejmuje zajęcia lub grupy zajęć umożliwiające nabycie wiedzy i umiejętności w tym zakresie, oraz która po rozpoczęciu studiów drugiego stopnia lub po zaliczeniu szóstego semestru jednolitych studiów magisterskich, przez co najmniej 9 miesięcy brała udział w pracach konserwatorskich lub pracach restauratorskich prowadzonych przy tego rodzaju zabytkach wpisanych do rejestru, lub była zatrudniona przy tych pracach w muzeum będącym instytucją kultury. Uwagi: (1) W zakresie wykształcenia, tytułów zawodowych i doświadczenia zdobytych poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej stosuje się odpowiednio art. 37h ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami. (2) Wykonawca może dysponować jedną osobą do kierowania pracami konserwatorskimi dla obu części zamówienia.

#### **5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης**

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Ονομασία: Cena

Περιγραφή: Kryterium „Cena” będzie rozpatrywane na podstawie zaoferowanej ceny brutto za wykonanie przedmiotu zamówienia, podanej przez Wykonawcę w ofercie jako cena ryczałtowa. Maksymalna liczba punktów: 60.

**Κριτήριο:**

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Okres gwarancji i rękojmi

Περιγραφή: Kryterium „Okres gwarancji i rękojmi” będzie rozpatrywane na podstawie zaoferowanego okresu gwarancji i rękojmi na wykonane roboty, w tym użyte materiały i urządzenia, na warunkach określonych w umowie, podanego przez Wykonawcę w ofercie.

Okres gwarancji będzie liczony w pełnych latach licząc od daty odbioru końcowego.

Maksymalna liczba punktów: 40

**5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων**

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: πολωνικά

Προθεσμία αιτήματος για παροχή πρόσθετων πληροφοριών: 27/03/2026 00:00:00 (UTC+01:

00) Ώρα Κεντρικής Ευρώπης, θερινή ώρα Δυτικής Ευρώπης

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: [https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania\\_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html](https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html)

**5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων**

**Όροι υποβολής:**

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: [https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania\\_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html](https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html)

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: πολωνικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Απαιτείται προηγμένη ή εγκεκριμένη ηλεκτρονική υπογραφή ή σφραγίδα [όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ 910/2014]

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Περιγραφή της οικονομικής εγγύησης: 1. Wykonawca zobowiązany jest wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej podanej w ofercie. 2. Zabezpieczenie służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy. 3. Zabezpieczenie może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub kilku formach określonych w art. 450 ust. 1 ustawy Pzp.

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 21/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 56 Ημέρες

**Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:**

Ημερομηνία αποσφράγισης: 21/04/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Πρόσθετες πληροφορίες: 1. Otwarcie ofert następuje po odszyfrowaniu i pobraniu z Platformy złożonych ofert. Zamawiający nie przewiduje publicznej sesji otwarcia ofert. 2. Przed otwarciem ofert Zamawiający udostępni na stronie prowadzonego postępowania kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia. 3. Niezwłocznie po otwarciu ofert Zamawiający udostępni na stronie internetowej informacje z otwarcia ofert. 4. Zamawiający nie przewiduje publicznej sesji otwarcia ofert.

**Όροι της σύμβασης:**

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης:  
Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Termin wykonania zamówienia: 30 czerwca 2027 r. Termin wykonania dokumentacji projektowej oraz uzyskania wymaganych decyzji administracyjnych: 4 miesiące od dnia podpisania umowy.

Απαιτείται συμφωνία τήρησης του απορρήτου: όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Επιτρέπεται

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

Χρηματοοικονομικές ρυθμίσεις: 1. Zamawiający nie przewiduje zaliczki. 2. Zamawiający przewiduje płatności częściowe. 3. Termin płatności faktury wynosi 30 dni. 4. Zamówienie jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszy Europejskich dla Śląskiego 2021-2027.

#### **5.1.15. Τεχνικές**

**Συμφωνία-πλαίσιο:**

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

**Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:**

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

#### **5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή**

Οργανισμός προσφυγής: Gmina Świerklaniec - Krajowa Izba Odwoławcza

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: 1) Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu przedmiotowego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale IX ustawy Pzp. 2) Odwołanie przysługuje na: a) niezgodną z przepisami ustawy Pzp czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienia umowy; b) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był zobowiązany na podstawie ustawy Pzp. 3) Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt a). 3) Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Gmina Świerklaniec

Οργανισμός παροχής εκτός διαδικτύου πρόσβασης στα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: Gmina Świerklaniec

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: Gmina Świerklaniec - Krajowa Izba Odwoławcza

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: Gmina Świerklaniec

Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών: Gmina Świerklaniec

#### **5.1. Παρτίδα: LOT-0002**

Τίτλος: Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku - część 2

Περιγραφή: 1) Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót lub usług w ramach zadania pn. „Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku”. 2) Zakres prac obejmuje: Etap VII Zabudowanie budek dla zwierząt, Etap VIII Wykonanie ścieżki dydaktycznej, Etap IX Wykonanie małej architektury

w parku. 3) Przedmiot zamówienia oraz warunki jego realizacji określają szczegółowo: a) Program funkcjonalno-użytkowy z rysunkami; b) Projektowane postanowienia umowy; c) Raport z badań prób wody oraz osadów dennych z cieków i stawu w Parku w Świerklańcu; d) Pozwolenie Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach na prowadzenie części prac. 4) Prace projektowe oraz budowlane należy wykonać z uwzględnieniem zasad uniwersalnego projektowania oraz przeznaczenia dla wszystkich użytkowników, w tym osób z niepełnosprawnościami. 5) Jeżeli w dokumentach zamówienia zostały wskazane znaki towarowe, patenty, pochodzenie, źródła lub szczególne procesy, charakteryzujące produkty, materiały, rozwiązania lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, producenta, lub normy oraz inne odniesienia, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 lub ust. 3 ustawy, należy traktować je jako przykładowe, natomiast Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów lub rozwiązań równoważnych. a) Za równoważne uważa się materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach nie gorszych od wymaganych, a jeżeli parametry minimalne nie zostały określone, należy przez to rozumieć materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach zbliżonych, nadające się do zapotrzebowanego zastosowania, w tym pod względem tożsamości funkcji, rodzaju i jakości materiałów oraz danych technicznych. 6) Zamawiający przewiduje możliwość odbycia wizji lokalnej. Wykonawca przeprowadza wizję lokalną we własnym zakresie (Park jest miejscem ogólnie dostępnym, więc przeprowadzenie wizji lokalnej nie wymaga udziału Zamawiającego). 7) Zamawiający nie wymaga składania przedmiotowych środków dowodowych. 8) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych. 9) Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy. 10) Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych zadań. 11) Zamówienie jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszy Europejskich dla Śląskiego 2021-2027.

#### **5.1.1. Σκοπός**

Χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα

Πρόσθετος χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 45000000 Κατασκευαστικές εργασίες

Πρόσθετη ταξινόμηση (cpv): 45111200 Εργασίες διευθέτησης και εκκαθάρισης εργοταξίου, 45111291 Εργασίες αξιοποίησης περιοχής, 45112710 Εργασίες διαμόρφωσης τοπίου για χώρους πρασίνου, 45200000 Εργασίες για ολόκληρες κατασκευές ή μέρη κατασκευών και έργα πολιτικού μηχανικού, 45222000 Κατασκευαστικές εργασίες για τεχνικά έργα εκτός από γέφυρες και σήραγγες, φρέατα και υπόγειες διαβάσεις, 71220000 Υπηρεσίες αρχιτεκτονικού σχεδιασμού, 71221000 Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες για κτίρια, 71300000 Υπηρεσίες μηχανικού, 45230000 Κατασκευαστικές εργασίες για αγωγούς μεγάλων αποστάσεων, καλώδια επικοινωνιών και μεταφοράς ενέργειας, αυτοκινητόδρομους, οδούς, αεροδρόμια και σιδηρόδρομους· εργασίες διάστρωσης

#### **5.1.2. Τόπος εκτέλεσης**

Ταχυδρομική διεύθυνση: ul. Parkowa 32

Πόλη: Świerklaniec

Ταχυδρομικός κώδικας: 42-622

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bytomski (PL228)

Χώρα: Πολωνία

#### **5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια**

Ημερομηνία έναρξης: 01/06/2026

Ημερομηνία λήξης διάρκειας: 30/06/2027

#### **5.1.5. Αξία**

#### 5.1.6. Γενικές πληροφορίες

##### **Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:**

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Πρέπει να αναφέρονται τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού στο οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης: Δεν απαιτείται

Έργο δημόσιων συμβάσεων που χρηματοδοτείται εν όλω ή εν μέρει από τα ταμεία της ΕΕ

##### **Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης:**

Πρόγραμμα ταμείων ΕΕ: Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) (2021/2027)

Αναγνωριστικό των ταμείων ΕΕ: FESL

Περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα ταμεία ΕΕ: <https://funduszeue.slaskie.pl/>

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): όχι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): ναι

#### 5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

Προσέγγιση για τη μείωση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων: Η προστασία και αποκατάσταση της βιοποικιλότητας και των οικοσυστημάτων

Κριτήρια πράσινων δημοσίων συμβάσεων: Δεν υπάρχουν κριτήρια για πράσινες δημόσιες συμβάσεις

Προωθούμενος κοινωνικός στόχος: Προσβασιμότητα για όλους

#### 5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένα έργα

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Warunek zostanie uznany za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że należycie wykonał w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia jest krótszy – w tym okresie: W przypadku ubiegania się o udzielenie zamówienia w części 2: b) co najmniej dwa zadania polegające na budowie lub przebudowie drogi, chodnika, ścieżki, parkingu, placu lub innej infrastruktury przeznaczonej do ruchu pojazdów lub pieszych, o wartości robót budowlanych w tym zakresie minimum 250 000 zł brutto. Uwagi: (1) W ramach poszczególnych warunków udziału w postępowaniu (lit. A i B) Zamawiający nie dopuszcza sumowania doświadczenia zawodowego Wykonawców lub podmiotów udostępniających zasobów nabytego przez każdego z nich z osobna. (2)

Wykonawca powołujący się na doświadczenie przy robotach budowlanych lub usługach wykonanych wspólnie z innymi Wykonawcami może uczynić to jedynie w zakresie, w którym sam bezpośrednio uczestniczył. (3) Wartości podane w dokumentach potwierdzających spełnianie warunków udziału dotyczących doświadczenia Wykonawcy w walucie innej niż polska (PLN) należy przeliczyć wg średniego kursu NBP z dnia opublikowania ogłoszenia o zamówieniu.

Κριτήριο: Σχετικές εκπαιδευτικές και επαγγελματικές προσόντα

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Wykonawca w zakresie obu części zamówienia musi wskazać osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, legitymujące się kwalifikacjami zawodowymi, uprawnieniami i doświadczeniem, w tym co najmniej: Jedną osobą do kierowania pracami konserwatorskimi przy zabytkach będących parkami wpisanymi do rejestru, spełniającą wymagania określone w art. 37b ust. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, tj. osobą, która ukończyła studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie, których program obejmuje zajęcia lub grupy zajęć umożliwiające nabycie wiedzy i umiejętności w tym zakresie, oraz która po rozpoczęciu

studiów drugiego stopnia lub po zaliczeniu szóstego semestru jednolitych studiów magisterskich, przez co najmniej 9 miesięcy brała udział w pracach konserwatorskich lub pracach restauratorskich prowadzonych przy tego rodzaju zabytkach wpisanych do rejestru, lub była zatrudniona przy tych pracach w muzeum będącym instytucją kultury. Uwagi: (1) W zakresie wykształcenia, tytułów zawodowych i doświadczenia zdobytych poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej stosuje się odpowiednio art. 37h ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami. (2) Wykonawca może dysponować jedną osobą do kierowania pracami konserwatorskimi dla obu części zamówienia.

#### 5.1.10. Κριτήρια ανάθεσης

##### Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Ονομασία: Cena

Περιγραφή: Kryterium „Cena” będzie rozpatrywane na podstawie zaoferowanej ceny brutto za wykonanie przedmiotu zamówienia, podanej przez Wykonawcę w ofercie jako cena ryczałtowa. Maksymalna liczba punktów: 60.

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 60

##### Κριτήριο:

Είδος: Ποιότητα

Ονομασία: Okres gwarancji i rękojmi

Περιγραφή: Kryterium „Okres gwarancji i rękojmi” będzie rozpatrywane na podstawie zaoferowanego okresu gwarancji i rękojmi na wykonane roboty, w tym użyte materiały i urządzenia, na warunkach określonych w umowie, podanego przez Wykonawcę w ofercie.

Okres gwarancji będzie liczony w pełnych latach licząc od daty odbioru końcowego.

Maksymalna liczba punktów: 40

Κατηγορία του κριτηρίου ανάθεσης βάρος: Στάθμιση (ποσοστό, ακριβές)

Αριθμός κριτηρίου ανάθεσης: 40

#### 5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: πολωνικά

Προθεσμία αιτήματος για παροχή πρόσθετων πληροφοριών: 27/03/2026 00:00:00 (UTC+01:

00) Ώρα Κεντρικής Ευρώπης, θερινή ώρα Δυτικής Ευρώπης

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: [https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania\\_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html](https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html)

#### 5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

##### Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: [https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania\\_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html](https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html)

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: πολωνικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Απαιτείται προηγμένη ή εγκεκριμένη ηλεκτρονική υπογραφή ή σφραγίδα [όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ 910/2014]

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Περιγραφή της οικονομικής εγγύησης: 1. Wykonawca zobowiązany jest wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej podanej w ofercie. 2. Zabezpieczenie służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego

wykonania umowy. 3. Zabezpieczenie może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub kilku formach określonych w art. 450 ust. 1 ustawy Pzp.

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 21/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 56 Ημέρες

**Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:**

Ημερομηνία αποσφράγισης: 21/04/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Πρόσθετες πληροφορίες: 1. Otwarcie ofert następuje po odszyfrowaniu i pobraniu z Platformy złożonych ofert. Zamawiający nie przewiduje publicznej sesji otwarcia ofert. 2. Przed otwarciem ofert Zamawiający udostępni na stronie prowadzonego postępowania kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia. 3. Niezwłocznie po otwarciu ofert Zamawiający udostępni na stronie internetowej informacje z otwarcia ofert. 4. Zamawiający nie przewiduje publicznej sesji otwarcia ofert.

**Όροι της σύμβασης:**

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: Termin wykonania zamówienia: 30 czerwca 2027 r. Termin wykonania dokumentacji projektowej oraz uzyskania wymaganych decyzji administracyjnych: 4 miesiące od dnia podpisania umowy.

Απαιτείται συμφωνία τήρησης του απορρήτου: όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Επιτρέπεται

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

Χρηματοοικονομικές ρυθμίσεις: 1. Zamawiający nie przewiduje zaliczki. 2. Zamawiający przewiduje płatności częściowe. 3. Termin płatności faktury wynosi 30 dni. 4. Zamówienie jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszy Europejskich dla Śląskiego 2021-2027.

**5.1.15. Τεχνικές**

**Συμφωνία-πλαίσιο:**

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

**Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:**

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

**5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή**

Όργανισμός προσφυγής: Gmina Świerklaniec - Krajowa Izba Odwoławcza

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: 1) Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu przedmiotowego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale IX ustawy Pzp. 2) Odwołanie przysługuje na: a) niezgodną z przepisami ustawy Pzp czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienia umowy; b) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był zobowiązany na podstawie ustawy Pzp. 3) Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt a). 3) Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Gmina Świerklaniec

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: Gmina Świerklaniec - Krajowa Izba Odwoławcza

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: Gmina Świerklaniec

Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών: Gmina Świerklaniec

## 8. Οργανισμοί

---

### 8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Gmina Świerklaniec

Αριθμός καταχώρισης: 6452538356

Ταχυδρομική διεύθυνση: ul. Młyńska 3

Πόλη: Świerklaniec

Ταχυδρομικός κώδικας: 42-622

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bytomski (PL228)

Χώρα: Πολωνία

Email: [maciej.kozminski@ugswierklaniec.pl](mailto:maciej.kozminski@ugswierklaniec.pl)

Τηλέφωνο: 32 284 74 00

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://swierklaniec.pl/>

Τελικό σημείο ανταλλαγής πληροφοριών (URL): <https://ugswierklaniec.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Προφίλ αγοραστή: [https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania\\_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html](https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html)

#### **Άλλα πρόσωπα επικοινωνίας:**

Επίσημη ονομασία: Krajowa Izba Odwoławcza

Ταχυδρομική διεύθυνση: ul. Postępu 17a

Πόλη: Warszawa

Ταχυδρομικός κώδικας: 02-676

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Χώρα: Πολωνία

Email: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Τηλέφωνο: 224587801

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Τελικό σημείο ανταλλαγής πληροφοριών (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

#### **Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**

Αγοραστής

TED eSender

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

Οργανισμός παροχής εκτός διαδικτύου πρόσβασης στα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής

Οργανισμός επεξεργασίας των προσφορών

Οργανισμός προσφυγής

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

### 8.1. ORG-0000

Επίσημη ονομασία: Publications Office of the European Union

Αριθμός καταχώρισης: PUBL

Πόλη: Luxembourg  
Ταχυδρομικός κώδικας: 2417  
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Luxembourg (LU000)  
Χώρα: Λουξεμβούργο  
Email: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)  
Τηλέφωνο: +352 29291  
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://op.europa.eu>  
**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**  
TED eSender

## 10. Αλλαγή

---

Η έκδοση της προηγούμενης προκήρυξης πρέπει να τροποποιηθεί  
:  
219189-2026  
Κύριος λόγος της αλλαγής  
:  
Ενημερωμένες πληροφορίες

## Πληροφορίες προκήρυξης

---

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: e0b2fd1e-829a-4016-a87b-644152895cc7 - 01  
Είδος εντύπου: Διαγωνισμός  
Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς  
Υποείδος προκήρυξης: 16  
Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 10/04/2026 07:16:22 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής Ευρώπης, GMT  
Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: πολωνικά  
Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 250532-2026  
Αριθμός τεύχους EE S: 71/2026  
Ημερομηνία δημοσίευσης: 13/04/2026